



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

Neuvoston asetus (EY) 1907/2006 sellaisena kuin se on. - SDSGHS\_FI

## KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

### 1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi : Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Valmisteen tunnuskoodi : 892100

### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Käyttötarkoitus : Jäähdytysneste ja jäätymisenestoaine.

### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Alankomaat  
+31 (0)78 654 3500 (Hollannissa) tai ota  
yhteyttä paikalliseen CSR-yhteyshenkilöön

SDS@valvoline.com

### 1.4 Häätöpuhelinnumero

00-800-825-8654 / 001-859-202-3865tai soita  
paikalliseen hätänumeroon ( (09) 471 977)

### Tuotetiedot

+31 (0)78 654 3500 (Hollannissa) tai ota yhteyttä  
paikalliseen CSR-yhteyshenkilöön

## KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

#### Luokitus (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)

Välitön myrkyllisyys, Luokka 4

H302: Haitallista nieltynä.

Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva  
altistuminen, Luokka 2, Munuainen

H373: Saattaa nieltynä vahingoittaa elimiä  
pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

### 2.2 Merkinnät

UFI : 8P92-VPKV-030Q-GRW6

Merkinnät (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

Varoitusmerkit



Huomiosana

: Varoitus

Vaaralausekkeet

: H373

Saattaa nieltynä vahingoittaa elimiä (Munuainen) pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

H302

Haitallista nieltynä.

Täydentävät vaaralausekkeet

: EUH066

Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Turvalausekkeet

: **Ennaltaehkäisy:**

P270

Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

P264

Pese iho huolellisesti käsittelyn jälkeen.

P260

Älä hengitä pölyä/ savua/ kaasua/ sumua/ höyryä/ suihketta.

**Pelastustoimenpiteet:**

P314

Hakeudu lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

P301 + P312 + P330 JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/ lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Huuhdo suu.

**Jätteiden käsittely:**

P501

Hävitä sisältö/ pakkaus hyväksytyssä jätteenkäsittelylaitoksessa.

Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet:

1,2-Etaanidioli

Dietylieeniglykoli

## 2.3 Muut vaarat

Tämä aine/seos ei sisällä komponentteja, joiden katsotaan olevan joko pysyviä, bioakkumuloituvia ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin pysyviä ja erittäin bioakkumuloituvia (vPvB) 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

### Lisäohjeet

Tietoa ei ole käytettävissä.

---

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

## 3.2 Seokset

### Vaaraa aiheuttavat aineosat

Kemiallinen nimi	CAS-Nro. EY-Nro. Rekisteröintinumero	Luokitus (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)	Pitoisuus (%)
1,2-Etaanidioli	107-21-1 203-473-3 01-2119456816-28-xxxx	Acute Tox.4; H302 STOT RE2; H373	$\geq 40,00$ - $< 50,00$
Dietylieeniglykoli	111-46-6 203-872-2 01-2119457857-21-xxxx	Acute Tox.4; H302 STOT RE2; H373	$\geq 1,00$ - $< 2,50$
Kalium 2- etyyliheksanoaatti	3164-85-0 221-625-7	Skin Irrit.2; H315 Repr.2; H361d	$\geq 1,00$ - $< 2,50$
Booraksidekahydraatti	1303-96-4 215-540-4	Eye Irrit.2; H319 Repr.1B; H360FD	$\geq 0,30$ - $< 0,50$

Lyhennysten selitykset on esitetty kohdassa 16.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

- Erityiset ohjeet : Potilasta ei saa jättää ilman valvontaa.  
Näytettävä tätä käyttöturvallisuustiedotetta hoitavalle lääkärille.  
Siirrettävä pois vaaralliselta alueelta.
- Hengitettynä : Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat.  
Jos potilas on tajuton, hänet asetetaan elvytysasentoon ja otetaan yhteys lääkäriin.
- Iholle saatuna : Pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.  
Jos tuotetta joutuu iholle, sitä on huuhdeltava hyvin vedellä.  
Poistettava likaantunut vaatetus. Jos esiintyy ärsytystä tai ärsytys jatkuu, otettava yhteyttä lääkäriin.
- Silmäkosketus : Yhteydenotto erikoislääkäriin, mikäli silmien ärsytys jatkuu.  
Suojaa terve silmä.  
Poistettava piilolasit.



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

Silmät huuhdeltava vedellä varotoimenpiteenä.

Nieltynä : Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat.  
Tajuttomalle henkilölle ei saa koskaan antaa mitään suun kautta.  
Ei saa antaa maitoa eikä alkoholipitoisia juomia.  
Suu huuhdellaan vedellä.  
Hakeuduttava lääkärin hoitoon.

## 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Oireet : Oireita ei tunneta tai niitä ei odoteta esiintyvän.

Vaarat : Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.  
Saattaa nieltynä vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.  
Haitallista nieltynä.

## 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Hoito : Ei vaaroja, jotka vaativat erityisiä ensiapuohjeita.

---

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet : Jauhe  
Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>)  
Vaahto  
Vesisuihku  
Käytä ympäristöön sopivia sammutusmenetelmiä.

Soveltumattomat sammutusaineet : Suuritehoinen paloruisku

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Erityiset altistumisvaarat tulipalossa : Sammutusvesien ei saa antaa päästä viemäreihin tai vesistöihin.

Vaaralliset palamistuotteet : Vaarallisia palamistuotteita ei tunneta

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Erityiset palomiesten suojavarusteet : Tulipalossa käytettävä paineilmalaitetta.



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

- Erityiset sammutusmenetelmät : Tuote on yhteensopiva tavanomaisten sammutusaineiden kanssa.
- Lisätietoja : Tulipalon jäännöksiä ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan.

---

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

- Henkilökohtaiset suojatoimet : Henkilöitä ei saa päästää leviämisalueelle ilmansuojavarusteita, ennen kuin puhdistus on suoritettu. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta. Käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta. Noudata kaikkia asiaankuuluvia liittovaltion, osavaltion ja paikallisia säädöksiä.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

- Ympäristöön kohdistuvat varotoimet : Jos tuote likaa jokia ja järviä tai viemäreitä, on ilmoitettava vastaaville viranomaisille. Estä lisävuodot ja läikheet, jos on turvallista tehdä niin. Estettävä tuotteen pääsy viemäriin.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

- Puhdistusohjeet : Säilytettävä sopivissa ja suljetuissa säiliöissä hävittämistä varten.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

- Katso lisätietoja käyttöturvallisuustiedotteen kohdasta 8. ja 13.

---

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

- Turvallisen käsittelyn ohjeet : Huuhteluvettä on käsiteltävä paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti. Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty työskentelyn aikana. Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Vältettävä altistumista - ohjeet luettava ennen käyttöä. Astia on tyhjänä vaarallinen.



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

- Ei saa tupakoida.  
Ei saa hengittää höyryjä/pölyä.
- Palo- ja räjähdysuoraus : Normaalit toimenpiteet tulipalon ehkäisemiseksi.
- Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohjeita : Tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Syöminen ja juominen kielletty kemikaalia käsiteltäessä. Kätet pestävä ennen taukoja ja työpäivän jälkeen.

## 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

- Turvallisuusvaatimukset varastolle ja säiliöille : Noudatettava etiketin ohjeita. Säiliö on pidettävä tiiviisti suljettuna kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Muut tiedot : Hajoamista ei tapahdu, mikäli tuotetta varastoidaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti.

## 7.3 Erityinen loppukäyttö

- Erityiset käyttötavat : Tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### Työperäisen altistumisen raja-arvot

Aineosat	CAS-Nro.	Arvotyyppi (Altistusmuoto)	Valvontaa koskevat muuttujat	Peruste
1,2-Etaanidioli	107-21-1	TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		HTP-arvot 8h	20 ppm 50 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
		HTP-arvot 15 min	40 ppm 100 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Booraksidekahydraatti	1303-96-4	HTP-arvot 8h	0,5 mg/m <sup>3</sup> (Boori)	FI OEL

#### Arvioitu vaikutukseton pitoisuus (PNEC) asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti:

- Kalium 2-etyyliheksanoaatti : Jätevedenpuhdistamo  
Arvo: 71,7 mg/l  
Merisedimentti  
Arvo: 0,637 mg/kg  
Makean veden sedimentti



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

Arvo: 6,37 mg/kg  
Maaperä  
Arvo: 1,06 mg/kg

## 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

### Tekniset toimenpiteet

Riittävän mekaanisen (yleinen ja / tai kohdepoisto) avulla altistus tulee ylläpitää alle altistumista koskevissa (tarvittaessa) tai alle tason, joka aiheuttaa tiedossa, epäillään tai ilmeisiä haittavaikutuksia.

### Henkilökohtaiset suojaimet

Silmiensuojaus : Ei tarvita normaaleissa käyttöolosuhteissa. Käytä roiskevesisuojuksella suojalaseja jos materiaali voitaisiin misted tai roiskuu silmiin.

### Käsiensuojaus

Huomautuksia : Sopivuudesta tietyille työpaikalle tulisi keskustella suojakäsinevalmistajien kanssa.

Ihonsuojaus / Kehon suojaus : Kehon suojaus valitaan työpaikalla olevan vaarallisen aineen määrän ja pitoisuuden mukaan.  
Turvakengät  
Läpäisemätön vaatetus  
Käytettävä sopivaa:

Hengityksensuojaus : Normaalisti mitään henkilökohtaista hengityssuojausvarustusta ei tarvita.

Höyrymuodostuksen esiintyessä on käytettävä hyväksytyllä suodattimella varustettua hengityslaitetta.

---

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto : neste  
Väri : sininen  
Haju : Tietoja ei ole käytettävissä  
Hajukynnys : Tietoja ei ole käytettävissä  
pH : noin 9,25



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

---

Sulamis- tai jäätymispiste	:	noin -34 °C
Kiehumispiste/kiehumisalue	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Leimahduspiste	:	Ei määritettävissä
Haihtumisnopeus	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Räjähdyksäraja, ylempi / Ylempi syttymisraja	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Räjähdyksäraja, alempi / Alempi syttymisraja	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Höyrynpaine	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Suhteellinen höyryntiheys	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Suhteellinen tiheys	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Tiheys	:	noin 1,075 g/cm <sup>3</sup> . (15 °C)
Liukoisuus (liukoisuudet)		
Vesiliukoisuus	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Liukoisuus muihin liuottimiin	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Jakautumiskerroin: n-oktanolivesi	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Hajoamislämpötila	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Viskositeetti		
Viskositeetti, dynaaminen	:	Tietoja ei ole käytettävissä
Viskositeetti, kinemaattinen	:	Ei määritettävissä
Hapettavuus	:	Tietoja ei ole käytettävissä

## 9.2 Muut tiedot

Itsesytyminen	:	Tietoja ei ole käytettävissä
---------------	---	------------------------------



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

---

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Hajoamista ei tapahdu, mikäli tuotetta varastoidaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaaralliset reaktiot : Vaarallista polymeroitumista ei tapahdu.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet : liika kuumuus

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit : Peroksidit  
Sinkki  
Rikkiyhdisteet  
Voimakkaat hapettimet  
voimakkaat alkalit  
natrium  
Lyijy  
Emäkset  
alumiini  
Maa-alkalimetallit  
Alkalimetallit  
Aldehydit  
Hapot

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaaralliset hajoamistuotteet : Vaarallisia hajoamistuotteita ei tunneta.

---

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Todennäköisiä : Nieleminen  
altistumisreittejä koskevat : Roiskeet silmiin  
tiedot : Ihokosketus  
Hengitys



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

## Välitön myrkyllisyys

Haitallista nieltynä.

### Tuote:

Välitön myrkyllisyys suun kautta : Välittömän myrkyllisyyden estimaatti : 987,37 mg/kg  
Menetelmä: Laskentamenetelmä

Huomautuksia: Dietyleeniglykolin saastuttamien lääkkeiden nieleminen on aiheuttanut ihmisissä munuaisten toimintahäiriöitä ja kuolemia. Dietyleeniglykolia sisältävät tuotteet tulee katsoa myrkyllisiksi nieltynä.

Välitön myrkyllisyys ihon kautta : Huomautuksia: Imeytyy ihon kautta tätä materiaalia (tai osa) voidaan korottaa kautta loukkaantui ihon.

### Aineosat:

#### **ETHYLENE GLYCOL:**

Välitön myrkyllisyys suun kautta : LD0 (Inhimillinen): arvioitu 1,56 g/kg

Arvio: Komponentti / Seos on luokiteltu akuutti myrkyllisyys suun kautta, kategoria 4.

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta : LC50 (Rotta): 10,9 mg/l  
Altistumisaika: 1 h  
Koeilmakehä: pöly/sumu  
Arvio: Ei ole haitallisia vaikutuksia on havaittu akuutin hengitysteiden kautta testejä.

Välitön myrkyllisyys ihon kautta : LD50 (Kani): 9.530 mg/kg

Akuutti myrkyllisyys (muut annostelutavat) : LD50 (Rotta): 5.010 mg/kg  
Altistustapa: Intraperitoneaalinen

LD50 (Rotta): 3.260 mg/kg  
Altistustapa: Intravenööri

### Aineosat:

#### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Välitön myrkyllisyys suun kautta : LD50 (Inhimillinen): Odotettavissa 1.120 mg/kg  
Kohde-elimet: Munuainen

Välitön myrkyllisyys : LC50 (Rotta): > 4,6 mg/l



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

hengitysteiden kautta                      Altistumisaika: 4 h  
Koeilmakehä: pöly/sumu  
Arvio: Ei ole haitallisia vaikutuksia on havaittu akuutin hengitysteiden kautta testejä.

Välitön myrkyllisyys ihon kautta                      : LD50 (Kani): 13.300 mg/kg

## **Aineosat:**

### **POTASSIUM 2-ETHYLHEXANOATE:**

Välitön myrkyllisyys suun kautta                      : LD50 (Rotta): 3.640 mg/kg  
Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta                      : LC50 (Rotta): > 0,11 mg/l  
Altistumisaika: 8 h  
Koeilmakehä: pöly/sumu  
Arvio: Ei luokiteltu akuutisti toksiseksi hengitettynä GHS-järjestelmän mukaan.  
Huomautuksia: Tällä annoksella ei havaittu kuolleisuutta. Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.

Välitön myrkyllisyys ihon kautta                      : LD50 (Rotta): > 2.000 mg/kg  
Arvio: Ei luokiteltu akuutisti toksiseksi ihon kautta imeytyneenä GHS-järjestelmän mukaan.  
Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.

## **Aineosat:**

### **SODIUM BORATE DECAHYDRATE:**

Välitön myrkyllisyys suun kautta                      : LD50 (Rotta): > 2.000 mg/kg  
Arvio: Ei luokiteltu akuutisti toksiseksi nieltynä GHS-järjestelmän mukaan.  
Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.  
Tällä annoksella ei havaittu kuolleisuutta.

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta                      : LC50 (Rotta): > 2,04 mg/l  
Altistumisaika: 4 h  
Koeilmakehä: pöly/sumu  
Menetelmä: OECD:n testiohje 403  
GLP: kyllä  
Arvio: Ei luokiteltu akuutisti toksiseksi hengitettynä GHS-järjestelmän mukaan.  
Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

aineita koskeviin tietoihin.  
Tällä annoksella ei havaittu kuolleisuutta.

Välitön myrkyllisyys ihon kautta : LD50 (Kani): > 2.000 mg/kg  
GLP: kyllä  
Arvio: Ei luokiteltu akuutisti toksiseksi ihon kautta imeytyneenä GHS-järjestelmän mukaan.  
Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.  
Tällä annoksella ei havaittu kuolleisuutta.

## **Ihosityövyttävyys/ihoärsytys**

Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

### **Tuote:**

Tulos: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

### **Aineosat:**

#### **ETHYLENE GLYCOL:**

Laji: Kani  
Tulos: Ei ärsytä ihoa

#### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Laji: Ihminen  
Tulos: Lievä, ohimenevä ärsytys

#### **POTASSIUM 2-ETHYLHEXANOATE:**

Laji: Kani  
Menetelmä: OECD:n testiohje 404  
Tulos: Ärsyttää ihoa.  
GLP: kyllä

#### **SODIUM BORATE DECAHYDRATE:**

Laji: Kani  
Tulos: Lievä, ohimenevä ärsytys

## **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

### **Tuote:**

Huomautuksia: Höyryt voivat ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.

### **Aineosat:**

#### **ETHYLENE GLYCOL:**

Tulos: Lievä, ohimenevä ärsytys



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

## **DIETHYLENE GLYCOL:**

Laji: Kani

Tulos: Lievä, ohimenevä ärsytys

## **POTASSIUM 2-ETHYLHEXANOATE:**

Tulos: Lievä, ohimenevä ärsytys

## **SODIUM BORATE DECAHYDRATE:**

Laji: Kani

Tulos: Ärsyttää silmiä.

## **Hengitysteiden tai ihon herkistyminen**

Ihon herkistyminen: Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

Herkistyminen hengitysteitse: Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

## **Aineosat:**

### **ETHYLENE GLYCOL:**

Koetyyppi: Maksimisaatiotesti

Laji: Marsut

Arvio: Ei aiheuta ihon herkistymistä.

### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Koetyyppi: Maksimisaatiotesti

Laji: Marsut

Menetelmä: Direktiivin 67/548/ETY, V, B.6.

### **SODIUM BORATE DECAHYDRATE:**

Koetyyppi: Buehler Test

Laji: Marsut

Arvio: Ei aiheuta ihon herkistymistä.

Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.

## **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

## **Aineosat:**

### **ETHYLENE GLYCOL:**

Genotoksisuus in vitro

: Koetyyppi: Ames-testi

Testilaji: Salmonella typhimurium

Aineenvaihdunnan aktivoituminen: aineenvaihdunnan aktiivisuutta joko esiintyy tai sitä ei esiinny

Tulos: negatiivinen

### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Genotoksisuus in vitro

: Koetyyppi: Ames-testi

Aineenvaihdunnan aktivoituminen: aineenvaihdunnan



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

aktiivisuutta joko esiintyy tai sitä ei esiinny  
Menetelmä: OECD:n testiohje 471  
Tulos: negatiivinen  
GLP: kyllä

: Testilaji: kiinalaisen hamsterin munasolut  
Aineenvaihdunnan aktivoituminen: aineenvaihdunnan  
aktiivisuutta joko esiintyy tai sitä ei esiinny  
Menetelmä: OECD:n testiohje 479  
Tulos: negatiivinen  
GLP: kyllä

Genotoksisuus in vivo : Koetyyppi: In vivo -mikrotumakoe  
Testilaji: Hiiri  
Menetelmä: OECD:n testiohje 474  
Tulos: negatiivinen  
GLP: kyllä

## **Syöpää aiheuttavat vaikutukset**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

## **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

### **Aineosat:**

#### **POTASSIUM 2-ETHYLHEXANOATE:**

Lisääntymiselle vaaralliset : Jonkin verran todisteita haittavaikutuksista kehitykselle  
vaikutukset - Arvio : eläinkokeiden perusteella.

#### **SODIUM BORATE DECAHYDRATE:**

Lisääntymiselle vaaralliset : Selviä todisteita haittavaikutuksista seksuaalitoiminnoille ja  
vaikutukset - Arvio : hedelmällisyydelle ja/tai kehitykselle eläinkokeiden perusteella

## **Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

## **Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen**

Saattaa nieltynä vahingoittaa elimiä (Munuainen) pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

### **Aineosat:**

#### **ETHYLENE GLYCOL:**

Altistumisreitit: Nieleminen

Kohde-elimet: Munuainen

Arvio: Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

#### **DIETHYLENE GLYCOL:**



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

Altistusreitit: Nieleminen

Kohde-elimet: Munuainen

Arvio: Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

## Aspiraatiomyrkyllisyys

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

## Saadut kokemukset ihmisen altistumisesta

### Aineosat:

#### DIETHYLENE GLYCOL:

Yleiset tiedot: Maksa

## Lisätietoja

### Tuote:

Huomautuksia: Tietoja ei ole käytettävissä

---

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

#### Aineosat:

1,2-Etaanidioli

Myrkyllisyys kalalle : LC50 (Lepomis macrochirus (Aurinkoahven)): 27.540 mg/l  
Altistumisaika: 96 h  
Koetyyppi: staattinen testi

LC50 (Pimephales promelas (rasvapäämutu)): 8.050 mg/l  
Altistumisaika: 96 h

Myrkyllisyys Daphnialle ja  
muille veden  
selkärangattomille : LC50 (Daphnia magna (vesikirppu)): > 10.000 mg/l  
Altistumisaika: 48 h  
Koetyyppi: staattinen testi

Myrkyllisyys leville : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (viherlevä)): 6.500 -  
13.000 mg/l  
Päätepiste: Kasvun estäminen  
Altistumisaika: 7 Päivät

Myrkyllisyys kalalle : NOEC: 32.000 mg/l  
(Krooninen myrkyllisyys) Altistumisaika: 7 d  
Laji: Pimephales promelas (rasvapäämutu)



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

---

Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille (Krooninen myrkyllisyys)	: NOEC: 24.000 mg/l Altistumisaika: 7 d Laji: Daphnia magna (vesikirppu)
Dietylieeniglykoli Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille	: LC50 (Daphnia magna (vesikirppu)): > 10.000 mg/l Altistumisaika: 24 h Koetyyppi: staattinen testi Menetelmä: DIN 38412
Kalium 2-etyyliheksanoaatti Myrkyllisyys kalalle	: LC50 (Kala): > 100 mg/l Altistumisaika: 96 h Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.
Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille	: EC50 (Daphnia magna (vesikirppu)): 106 mg/l Altistumisaika: 48 h Koetyyppi: staattinen testi Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.
Myrkyllisyys leville	: EC50 (Desmodesmus subspicatus (vihherlevä)): 49,3 mg/l Päätepiste: Kasvun estäminen Altistumisaika: 72 h Koetyyppi: staattinen testi Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.
Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille (Krooninen myrkyllisyys)	: NOEC: 25 mg/l Altistumisaika: 21 d Laji: Daphnia magna (vesikirppu) Koetyyppi: staattinen testi Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.
Booraksidekahydraatti Myrkyllisyys kalalle	: LC50 (Kala): > 100 mg/l Altistumisaika: 96 h Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä aineita koskeviin tietoihin.
Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille	: LC50 (Daphnia magna (vesikirppu)): 133 mg/l Altistumisaika: 48 h Koetyyppi: staattinen testi Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä

---



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

aineita koskeviin tietoihin.

Myrkyllisyys leville : NOEC (Dunaliella tertiolecta (merilevä)): 50 mg/l  
Päätepiste: Kasvun estäminen  
Altistumisaika: 240 h  
Koetyyppi: staattinen testi  
Huomautuksia: Tiedot koskevat pääaineesaa.

Myrkyllisyys kalalle : NOEC: 13 mg/l  
(Krooninen myrkyllisyys) Altistumisaika: 4 d  
Laji: Danio rerio (seeprakala)  
Huomautuksia: Tiedot koskevat pääaineesaa.

Myrkyllisyys Daphnialle ja : NOEC: 16,6 mg/l  
muille veden Altistumisaika: 28 d  
selkärangattomille Laji: Selkärangattomat vesieläimet  
(Krooninen myrkyllisyys) Koetyyppi: läpivirtaustesti  
Huomautuksia: Tiedot koskevat pääaineesaa.

## 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

### Aineosat:

1,2-Etaanidioli  
Biologinen hajoavuus : Tulos: Helposti biologisesti hajoava.  
Biologinen hajoaminen: 90 - 100 %  
Altistumisaika: 10 d  
Menetelmä: OECD:n testiohje 301

Dietylieeniglykoli  
Biologinen hajoavuus : Tulos: Helposti biologisesti hajoava.  
Biologinen hajoaminen: 70 - 80 %  
Altistumisaika: 28 d  
Menetelmä: OECD TG 301B

Kalium 2-etyyliheksanoaatti  
Biologinen hajoavuus : Tulos: Helposti biologisesti hajoava.  
Biologinen hajoaminen: 99 %  
Altistumisaika: 28 d  
Huomautuksia: Annetut tiedot perustuvat samantyyppisiä  
aineita koskeviin tietoihin.

Booraksidekahydraatti  
Biologinen hajoavuus : Tulos: Biohajoamisen määritysmenetelmät eivät sovi  
epäorgaanisille aineille.



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

## 12.3 Biokertyvyys

### Aineosat:

1,2-Etaanidioli  
Biokertyminen

: Laji: Procambarus  
Altistumisaika: 61 d  
Pitoisuus: 1000 mg/l  
Biokertyvyystekijä (BCF): 0,27  
Menetelmä: läpivirtaustesti

Jakautumiskerroin: n-  
oktanoli/vesi

: log Pow: -1,36

Dietylieeniglykoli  
Biokertyminen

: Laji: Leuciscus idus (Kultasäynävä)  
Biokertyvyystekijä (BCF): 100

Jakautumiskerroin: n-  
oktanoli/vesi

: log Pow: -1,47

## 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei ole käytettävissä

## 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

### Tuote:

Arvio

: Tämä aine/seos ei sisällä komponentteja, joiden katsotaan olevan joko pysyviä, bioakkumuloituvia ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin pysyviä ja erittäin bioakkumuloituvia (vPvB) 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla..

## 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

### Tuote:

Muuta ekologista tietoa

: Tietoja ei ole käytettävissä

---

## KOHTA 13: Jätteen käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteen käsittelymenetelmät

Tuote

: Lähetetään valtuutettuun jätteenkäsittelylaitokseen.  
Ei saa liata lampia, vesistöjä tai oja kemikaalilla tai käytetyllä säiliöllä.  
Jätettä ei saa päästää viemäriin.

Likaantunut pakkaus

: Tyhjiä säiliöitä ei saa käyttää uudelleen.



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

Tyhjät säiliöt on toimitettava hyväksytyyn jätteenkäsittelylaitokseen kierrätystä tai hävittämistä varten.  
Hävitetävä kuten käyttämätön tuote.  
Tyhjennettävä jäljellä oleva sisältö.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### 14.1 YK-numero

Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.4 Pakkausryhmä

Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.5 Ympäristövaarat

Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei määritettävissä

### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Ei koske toimitettavaa tuotetta.

Vaarallisten tuotteiden kuvauksissa (jos osoitettu edellä) ei välttämättä kerrota pakkauskokoa, määrää, loppukäyttöä koskevia tai aluekohtaisia poikkeuksia, jotka saattavat olla käytössä. Tutustu kuljetusasiakirjoihin, joista ilmenevät kuljetuskohtaiset kuvaukset.

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Asetus (EY) N:o 1005/2009 otsonikerrosta heikentävistä aineista : Ei määritettävissä

Asetus (EY) N:o 850/2004 pysyvistä orgaanisista yhdisteistä : Ei määritettävissä

REACH - Luvanvaraisten aineiden luettelo (Liite XIV) : Ei määritettävissä



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

REACH - Erityistä huolta aiheuttavien aineiden ehdokasluettelo (artikla 59) : SODIUM BORATE DECAHYDRATE

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 649/2012 vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista : Ei määritettävissä

REACH - Tiettyjen vaarallisten aineiden, valmisteiden ja tuotteiden valmistuksen, markkinoille saattamisen ja käytön rajoitukset (Liite XVII) : Seuraavien syöttöjen rajoitusehdot tulee huomioida:  
SODIUM BORATE DECAHYDRATE  
(Luettelon numero 30)

Seveso III: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/18/EU vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta sekä neuvoston direktiivin 96/82/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta.

Ei määritettävissä

#### **Muut ohjeet:**

Alle 18-vuotiaat nuoret eivät saa työskennellä tämän tuotteen parissa EU:n nuorten työntekijöiden suojelua koskevan direktiivin 97/33/EY mukaisesti.

#### **Tämän tuotteen aineosat on ilmoitettu seuraavissa varastoissa:**

DSL : Tämä tuote sisältää yhden tai useita komponentteja, jotka eivät ole Kanadan DSL ja vuotuiset enimmäismäärät.

AICS : Ei luettelon mukainen

ENCS : Ei luettelon mukainen

KECI : Ei luettelon mukainen

PICCS : Ei luettelon mukainen

IECSC : Mainittu luettelossa, tai luettelon mukainen

TCSI : Mainittu luettelossa, tai luettelon mukainen



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

TSCA : Ei mainittu TSCA-luettelossa

## Varasto

AICS (Australia), DSL (Kanada), IECSC (Kiina), REACH (Euroopan Unioni), ENCS (Japani), ISHL (Japani), KECI (Korea), NZIoC (Uusi-Seelanti), PICCS (Filippiinit), TCSI (Taiwan), TSCA (USA)

## 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tietoja ei ole käytettävissä

---

## KOHTA 16: Muut tiedot

### Lisätietoja

Sisäiset tiedot : 000000276878

### H-lausekkeiden koko teksti

H302	Haitallista nieltynä.
<b>H315</b>	Ärsyttää ihoa.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
<b>H360FD</b>	Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.
H361d	Epäilläään vaurioittavan sikiötä.
<b>H373</b>	Saattaa nieltynä vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

Muut tiedot : Tähän kerättyjen tietojen uskotaan, mutta ei taata, olevan tarkkoja – riippumatta siitä, ovatko ne peräisin yritykseltä vai eivät. Vastaanottajia kehoitetaan vahvistamaan etukäteen, että tiedot ovat ajantasaisia, asiaankuuluvia ja olosuhteisiin sopivia. Valvoline in Ympäristö, terveys ja turvallisuus -yksikkö (Environmental Health and Safety Department) (+31 (0)78 654 3500) on laatinut tämän tuoteturvallisuustiedotteen.

Tiedotteen laatimisessa käytetyt tärkeimmät lähteet

.

Luettelo ja lyhenteet, joita voitaisiin, mutta ei välttämättä ovat, käytetään tässä käyttöturvallisuustiedotteessa :



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

ACGIH: American Conference of Industrial Hygienists  
BEI : Biologisen altistumisen indikaattori (Biological Exposure Index)  
CAS: Chemical Abstracts Service (yhdyshälytysseuran American Chemical Society:n osasto)  
CMR: Syöpää aiheuttava, perimää vaurioittava tai lisääntymiselle vaarallinen  
Ecxx: Xx:n vaikuttava pitoisuus  
FG: Elintarvikelaatu  
GHS: Maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettu kemikaalien luokitus- ja merkintäjärjestelmä (Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals)  
H-lauseke: Vaaralauseke (H-statement)  
IATA: Kansainvälinen ilmakuljetusliitto (International Air Transport Association)  
IATA-DGR: Kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) määräykset koskien vaarallisten aineiden ilmakuljetuksia  
ICAO: Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (International Civil Aviation Organization)  
ICAO-TI (ICAO): Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön tekniset määräykset  
ICxx: Aineen xx estopitoisuus  
IMDG: Vaarallisten aineiden kansainvälinen merikuljetus (International Maritime Code for Dangerous Goods)  
ISO: Kansainvälinen standardisointijärjestö (International Organization for Standardization)  
LCxx: Kuolemaan johtava pitoisuus xx %:lla testipopulaatiosta  
LDxx: Kuolemaan johtava annos xx %:lla testipopulaatiosta  
logPow: oktanoli-vesi-jakaantumiskerroin  
N.O.S. : Muutoin erittelemättömät  
OECD: Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö (Organization for Economic Co-operation and Development)  
OEL: Työperäisen altistuksen raja-arvot  
PBT: Hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen  
PEC: Arvioitu haitallinen pitoisuus  
PEL: Sallitun altistuksen raja-arvo  
PNEC: Arvioitu haitaton pitoisuus  
PPE: Henkilökohtaiset suojarusteet  
P-lauseke: Turvalauseke (P-statement)  
STEL: Lyhytaikaisen altistumisen raja  
STOT: Elinkohtainen myrkyllisyys  
HTP: Haitalliseksi tunnettu pitoisuus (TLV)  
TWA: Aikapainotettu keskiarvo  
vPvB: Erittäin hitaasti hajoava ja erittäin biokertyvä  
WEL: Työperäisen altistumisen raja-arvo

ABM: Alankomaiden vesistövaarallisuusluokka  
ADNR: Sopimus koskien vaarallisten aineiden kansainvälistä sisävesikuljetusta  
ADR: Sopimus vaarallisten aineiden kansainvälisistä tiekuljetuksista  
CLP: Luokitus, merkinnät ja pakkaaminen  
KTA: Kemikaaliturvallisuusarviointi  
KTR: Kemikaaliturvallisuusraportti  
DNEL: Vaikutukseton altistumistaso  
EINECS: Euroopan kaupallisessa käytössä olevien aineiden luettelo



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOT

## E

Valvoline™ OEM ADVANCED AFC 48 RTU

Versio: 1.0

Muutettu viimeksi: 19.06.2020

Päiväys: 15/09/2022

---

ELINCS: Euroopassa ilmoitettujen kemiallisten aineiden luettelo  
REACH: Kemikaalien rekisteröinti-, arviointi-, rajoitus- ja lupamenettely  
RID: Vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskevat määräykset  
R-lauseke: Vaaraa osoittava standardilauseke  
S-lauseke: Turvallisuustoimenpiteitä osoittavat standardilausekkeet  
WGK: Saksan vesistövaarallisuusluokka